

No. 32188

**FINLAND
and
LUXEMBOURG**

**Cultural Agreement. Signed at Luxembourg on 12 January
1994**

Authentic texts: Finnish and French.

Registered by Finland on 10 October 1995.

**FINLANDE
et
LUXEMBOURG**

Accord culturel. Signé à Luxembourg le 12 janvier 1994

Textes authentiques : finnois et français.

Enregistré par la Finlande le 10 octobre 1995.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

CULTURAL AGREEMENT¹ BETWEEN THE REPUBLIC OF FINLAND AND THE GRAND DUCHY OF LUXEMBOURG

The Government of the Republic of Finland and the Government of the Grand Duchy of Luxembourg,

Desiring to strengthen the friendly relations between their two countries and convinced that European cooperation in the fields of culture, education and science will bring the peoples of their two countries closer,

Have decided to conclude this Agreement and have agreed as follows:

Article 1

In order to promote cultural cooperation between the two countries, the Contracting Parties:

1.1. Shall take the appropriate initiatives in order to make each other's cultural achievements better known through the organization of artistic, sports and youth events and of conferences and exhibitions, and through the exchange of publications and the translation of works of literature; they shall also promote the use of radio, television, cinema and other means of dissemination;

1.2. Shall facilitate direct contacts between representatives from the worlds of the plastic arts, literature, theatre, music, cinema, libraries, archives, preservation of the national cultural heritage, radio and television, sports, and youth and adult labour;

1.3. Shall encourage cooperation between schools of art and physical education, libraries, museums, theatres and other cultural institutions;

1.4. Shall encourage their fellow citizens to participate in seminars, colloquiums, exhibitions, competitions and expert meetings.

Article 2

The Contracting Parties shall promote cooperation in the field of education. To that end:

2.1. They shall encourage the exchange of teachers and of scientific collaborators from institutions of higher education, museums and scientific establishments and shall facilitate their research by allowing them access to libraries in accordance with the existing regulations for each Contracting Party;

2.2. They shall further the exchange of experiences in the field of education at all levels by providing opportunities for experts in education to carry out investigative and research missions with the other Contracting Party; they shall ensure an ongoing exchange of information on structures, methods and reforms.

¹ Came into force on 28 July 1995, i.e., one month after the date on which the Contracting Parties had notified each other (on 28 June 1995) of the completion of the required procedures, in accordance with article 6.

Article 3

The Contracting Parties shall promote the expansion of scientific cooperation between their countries. To that end:

3.1. They shall facilitate contacts between their scientific institutions and between research institutes and centres;

3.2. They shall encourage exchanges of management staff and other specialists from scientific institutions;

3.3. They shall facilitate the exchange of specialized scientific publications;

3.4. They shall encourage the holding of scientific conferences, colloquiums and seminars.

Article 4

SCHOLARSHIPS

4.1. Within the framework of articles 1, 2 and 3, the Contracting Parties shall facilitate, through the reciprocal granting of scholarships, the exchange of researchers, teachers and students between institutions of higher, arts and physical education and between advanced technical schools.

4.2. The Contracting Parties shall encourage cooperation between libraries, archives, museums, theatres and other cultural institutions through the award of fellowships to specialists in those fields.

Article 5

JOINT COMMISSION

5.1. A Joint Commission shall be established which shall meet in plenary session at the request of either of the Contracting Parties, alternately in Finland and Luxembourg, for the purpose of establishing the programmes of work. The Joint Commission may request assistance from experts.

5.2. Financing modalities for the implementation of the Agreement shall be established in the programmes of work.

Article 6

This Agreement shall enter into force one month after the date on which the Contracting Parties have notified each other that the pertinent constitutional requirements have been complied with.

This Agreement has been concluded for an indefinite period. It may be denounced at any time by either of the Contracting Parties and in such case shall expire six months after the date on which notice of the denunciation was given.

IN WITNESS WHEREOF the Plenipotentiaries, being duly authorized thereto, have signed this Agreement and affixed their seals.

DONE at Luxembourg on 12 January 1994 in duplicate in the Finnish and French languages, both texts being equally authentic.

For the Government
of the Republic of Finland:

VELI SUNDBÄCK

For the Government
of the Grand Duchy of Luxembourg:

JACQUES POOS
